Términos y Condiciones de Venta Estándares

1. ALCANCE.

1.1. Para efectos de estos términos y condiciones, el "**Cliente**" significa el cliente identificado en la cotización, acuse de recibo del pedido, factura y/o documentos de venta de March Networks que se acompaña(n) y se emite(n) con este documento o que incorporan estos términos y condiciones como si a la letra se insertasen. "**Documentación**" significa los manuales de instrucciones y operación del usuario final empaquetado y generalmente distribuido con el Equipo y los Programas, pero no incluye especificaciones de diseño u otro código fuente de los Programas. **"Equipo"** significa el equipo de cómputo y la aplicación de los programas de cómputo empaquetados para la operación del equipo de cómputo, que incluye entre otros, grabadoras de video en red y grabadoras de video digital NVRs (por sus siglas en inglés), cámaras y codificadores, fabricados por March Networks (incluyendo refacciones). "**Productos**" significa el Equipo, las licencias de Programas o aplicaciones, Servicios, Productos de Terceros y Documentación relacionada que se entregara al Cliente. "**Servicios"** significan aquellos servicios, tales como servicios de instalación, profesionales y de capacitación, suscripción de Servicios, Servicios de Mantenimiento y Servicios de Integración ofrecidos al Cliente, como se describe en la documentación de Productos de March Networks vigente en ese momento. "**Programas**" significa los programas de cómputo de gestión y aplicación de videos de March Networks que se mencione en una cotización o lista de precios de March Networks, sólo en el código objeto. "**Producto de Terceros**" significa un Producto que no está diseñado, fabricado ni contiene la marca March Networks.

1.2. Estos términos y condiciones de venta aplican a todas las cotizaciones, evaluaciones, pedidos de compra y otras ventas posteriores de Productos y/o Servicios por parte de March Networks al Cliente. La Aceptación del pedido del Cliente se hace mediante el acuerdo expreso de que dicha operación se regirá por los términos y condiciones ahí establecidos y que cualquier término adicional o que contravenga los términos y condiciones que acompañan a dicho pedido del Cliente, salvo expreso acuerdo en contrario y por escrito de las partes, se considerará nulo y sin efectos. Estos términos y condiciones aplicarán, independientemente de que se encuentren o no integrados a los Productos. El "**Contrato**" entre las partes significará los términos y condiciones junto con la cotización, acuse del pedido, descripción del alcance del trabajo, factura y/u otros documentos de venta de March Networks entregados al cliente conforme a este documento o incorporando estos Términos de Servicio como referencia si se incluye la suscripción de March Networks en el Pedido del Cliente y en el caso de revendedores y distribuidores, también incluirán al Proveedor de la Solución Certificada (CSP, por sus siglas en inglés), al Proveedor de la Solución Móvil (MSP), o contrato de distribución, según sea aplicable. Este Contrato es el acuerdo íntegro entre las partes en relación con el objeto del mismo. Cualquier modificación al presente Contrato se hará por escrito y se firmará por cada uno de los representantes autorizados de las partes. Los representantes de ventas de March Networks no tienen facultades para modificar ni renunciar a los términos de este Contrato.

2. PRECIOS. Los precios cotizados continuarán abiertos para aceptación del Cliente por un plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de cotización. A menos que se señale lo contrario, los precios de los Productos y/o Servicios son fijos, pero pueden estar sujetos a ajustes por el tipo de cambio, impuestos sobre compras o ventas, tarifas arancelarias u otros impuestos directos, entre la fecha de cotización y la fecha de envío. Todos los precios y pagos se harán en la moneda señalada en la cotización correspondiente. Todos los impuestos, cargas u obligaciones de cualquier naturaleza aplicables a la venta de los Productos serán cubiertos por el Cliente o bien el Cliente proporcionará a March Networks un certificado de exención de impuesto, aceptable para las autoridades fiscales.

3. PEDIDOS – PRODUCTOS Y SERVICIOS

3.1. Pedidos - General: Los pedidos de los Clientes están sujetos a la aceptación final de March Networks y March Networks se reserva el derecho de aceptarlos o rechazarlos, en todo o en parte. Los pedidos abiertos podrán aceptarse para determinar los precios de cantidades anuales; siempre y cuando, sean pedidos en firme para una cantidad determinada, y el Cliente acepta la entrega dentro del año siguiente de la fecha de ingreso del pedido abierto.

3.2. Evaluación del Producto – Pedidos de Prueba y Compra: Cuando un Cliente quiere evaluar los Productos, los solicitará a través de un pedido de compra de cero dólares y/o la firma de la Forma de Solicitud de Prueba y Compra que proporciona March Networks. Con sujeción a la Sección 3.1 anterior, los Productos se mantendrán abiertos para la aceptación del Cliente hasta la Fecha de Vencimiento de la Forma de Solicitud de Prueba y Compras (en lo sucesivo el "**Periodo de Evaluación**"). Al vencimiento del Periodo de Evaluación, el Cliente: (i) comprará los Productos o (ii) los devolverá a March Networks. Si el Cliente decide comprar todo o parte de los Productos, el Cliente retendrá aquéllos que vaya a adquirir y emitirá un segundo pedido de compra para los Productos. Si el Cliente decide no comprar todo o parte de los Productos, devolverá a March Networks, a riesgo y costa del Cliente, aquellos Productos que no desee adquirir, sin estar dañados. Los Productos que no se devuelvan a March Networks al vencimiento del Periodo de Evaluación se considerarán aceptados por el Cliente, a menos que March Networks convenga expresamente lo contrario. Si el Cliente no devuelve los Productos o los devuelve dañados, y no emite un segundo pedido de compra, el pedido original se considerará modificado para reflejar el precio de los Productos dañados y/o los Productos no devueltos y March Networks emitirá al Cliente la factura correspondiente. El Cliente será totalmente responsable de todos los costos de envío, aranceles e impuestos de cualquier naturaleza.

3.3. Cancelaciones y Cambios de Pedidos: No se aceptarán solicitudes de cancelaciones o cambios de pedidos recibidos con 30 (treinta) días o menos de la fecha de entrega programada. No se aceptarán solicitudes para ordenar cancelaciones o cambios de Productos para el Cliente (en la forma que se establece en la cotización correspondiente) recibidas dentro de los 90 (noventa) días o menos previos a la fecha de entrega programada. March Networks podrá cancelar o suspender la entrega de cualquier pedido incompleto en caso de falta de pago o incumplimiento de este Contrato por parte del Cliente, además de cualquier otro recurso que pudiera tener conforme a la ley o el sistema de equidad. March Networks no será responsable frente al Cliente de los costos, pérdidas o daños de cualquier clase que deriven de la suspensión o cancelación. A la cancelación de cualquier pedido, el Cliente se obliga a indemnizar a March Networks de todas las pérdidas, incluyendo costos de mano de obra, materiales, gastos generales, daños y perjuicios, cargos y gastos que resulten del pedido y su cancelación. Para los Servicios, si cualquiera de las partes desea cambiar el alcance o prestación de los Servicios, presentará por escrito los detalles del cambio solicitado a la otra parte. Dentro de un plazo razonable a dicha solicitud, March Networks proporcionará un estimado por escrito al Cliente sobre el impacto en el calendario y los honorarios y las partes negociarán y convendrán por escrito los términos de dicho cambio. March Networks podrá hacer cargos por el tiempo que emplea evaluando y documentando un cambio que solicite el Cliente con base en el tiempo y los materiales.

3.4. Derecho de descontinuar del fabricante. A su sola discreción, March Networks se reserva el derecho de descontinuar la fabricación o venta de cualquier Producto de acuerdo con el vencimiento de la póliza de vida de March Networks y se podrá proporcionar una copia de dicha póliza si se solicita.

3.5. Instalación, Mantenimiento y Servicio del producto. Excepto que expresamente se convenga lo contrario por escrito con March Networks, solo el Cliente es responsable de la correcta instalación, configuración y mantenimiento de los productos por parte de personal técnico correctamente capacitado y certificado por March Networks. El Cliente es el único responsable de supervisar las actualizaciones de seguridad registrándose en el portal de March Networks para recibir las mismas en www.marchnetworks.com/support-downloads/ El Cliente es responsable de la notificación al usuario final y entrega de todas las actualizaciones de seguridad y avisos a los usuarios finales y cuando corresponda, la instalación de los mismos. De ninguna forma, March Networks será responsable, conforme a una garantía o por cualquier otra razón, del desempeño (o fallas) de los productos que se instalen, configuren, mantengan o reparen por alguien distinto a un técnico certificado por March Networks.

3.6. Servicios de Suscripción. Los servicios de suscripción de March Networks se proporcionan de acuerdo con los Términos de Servicio aplicables y aceptados por el Cliente y/o el usuario final al iniciar sesión. A menos que March Networks disponga lo contrario o las partes acuerden por escrito, los Términos de Servicio aplicables basados en suscripción son los términos disponibles en https://www.marchnetworks.com/ToS/, los cuales pueden ser actualizados periódicamente por March Networks.

4. RIESGO, TITULARIDAD Y ENTREGA

4.1. Envío: A menos que se señale lo contrario en el acuse del pedido de March Networks, los Productos se entregarán Libre Transportista, Lugar Convenido ("FCA", INCOTERMS 2020) planta de March Networks o el punto de distribución designado. En caso de que el Cliente no gire instrucciones expresas, March Networks, a su entera discreción, determinará el mejor método de envío, itinerario y transportista que se utilizará. March Networks hará todo lo que comercialmente sea razonable para enviar los pedidos dentro del tiempo estimado para el envío. El tiempo estimado para el envío se calculará a partir de la fecha en que March Networks acepte el pedido del Cliente y estará sujeto a la emisión de permisos y licencias de importación necesarios. En ningún caso, March Networks será responsable de los costos, pérdidas o daños, incluyendo, entre otros, costos de recuperación de pedidos que resulten o deriven de la demora en la entrega o la falta de entrega de los Productos.

4.2. Adquisición de Productos – Titularidad y Riesgo de Pérdida: Para los Productos que se adquieren conforme a este documento, la titularidad (salvo por los Programas, que se utiliza con licencia y no se vende) y la responsabilidad por pérdida o daños pasará al Cliente una vez que March Networks entregue los Productos al transportista para su envío al Cliente. Si el Cliente solicita a March Networks hacer todos los arreglos para el envío al destino del Cliente, la titularidad y el riesgo de pérdida pasarán a éste en el punto FCA y todos los costos de flete, almacenamiento, seguro y otros gastos relacionados con el envío desde el punto FCA serán cubiertos por el Cliente y si los pagan por adelantado March Networks, ésta los agregará a la factura del Cliente. Para los Productos que se encuentren en evaluación, la responsabilidad de pérdida o daños pasará al Cliente a la entrega de los Productos por parte de March Networks al transportista común para su envío al Cliente. La titularidad sobre los Productos sujetos a evaluación no pasará al Cliente a menos que los adquiera o acepte de conformidad con la Sección 3.2 anterior. El Cliente será el único responsable de todo el riesgo de pérdida o daños a los Productos hasta el momento en que sean devueltos, pagados por adelantado a la oficina regional de March Networks que está designe. Si March Networks lo requiere en forma razonable, el Cliente contratará el seguro apropiado para los Productos durante el Periodo de Evaluación, el valor del seguro no será menor al valor total de reemplazo de los Productos.

5. PAGOS. Todos los pedidos realizados a March Networks están sujetos a prepago antes del embarque, a menos que se reciba la aprobación de crédito. Si las condiciones de crédito son aprobadas, el pago será por un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de factura. Si, en opinión de March Networks, la situación financiera del Cliente en ningún momento justifica las condiciones de pago especificadas, March Networks podrá cancelar todos los pedidos hechos, pero no entregados, mediante aviso por escrito a menos que el Cliente pague de inmediato todas las cantidades adeudas y se obligue a pagar por adelantado todos los Productos ordenados, pero no entregados, a opción de March Networks. Cada envío se considerará una operación separada e independiente y el pago se hará conforme a dicha operación. En caso de incumplimiento por parte del Cliente, March Networks podrá rechazar otros envíos, sin perjuicio de los demás derechos que tenga conforme a la ley o el sistema de equidad. Si, a pesar del incumplimiento del Cliente, March Networks decide continuar haciendo envíos, dicha acción no constituirá una dispensa a tal incumplimiento ni en ninguna forma afectará el derecho de March Network a ejercer otras acciones que tenga conforme a la ley o al sistema de equidad. Se devengarán intereses sobre cualquier adeudo que el Cliente no liquide a March Networks en un plazo de 30 días a partir de la fecha de la factura. Los intereses que se pagarán a March Networks serán a la tasa del 1.5% al mes combinado (19.6% al año a la tasa real) o el máximo permitido por la ley, lo que resulte menor y se pagará por meses vencidos.

6. GARANTÍA

6.1. Equipo de March Networks: March Networks garantiza que los Productos que son Equipo (excluyendo partes que pueden ampliarse o que sean consumibles) estarán libres de defectos graves en materiales y mano de obra y cumplirán substancialmente con la documentación publicada de March Networks que acompaña al producto para el periodo de garantía aplicable que se

establece en la Guía de garantía que puede obtenerse en https://www.marchnetworks.com/files/company/productinfo.pdf. March Networks no incurrirá en ninguna responsabilidad conforme a la garantía anterior a menos que: (a) el supuesto equipo defectuoso se devuelva y se haya pagado con anticipación a March Networks dentro de los 30 (treinta) días siguientes de haberse descubierto, de acuerdo con los procedimientos de reparación de March Networks que se encuentren vigentes en ese momento y (b) las pruebas de March Networks determinen que el supuesto defecto se trata únicamente de defectos de fabricación o mano de obra.

6.2. La responsabilidad de March Networks conforme a esta garantía del Equipo de Cómputo en ningún momento se verá limitada, a opción y costa de March Networks, a la reparación o reemplazo del Equipo de Cómputo defectuoso o al reembolso del precio de compra pagado por el Cliente a March Networks por ese Equipo de Cómputo, menos la depreciación aplicable. En ningún caso, March Networks será responsable de daños al Equipo que resulten del manejo inadecuado durante o después del envío, uso indebido, negligencia, instalación, operación o reparación incorrectos (por personal no autorizado de March Networks), alteraciones, accidentes o cualquier otra causa no atribuible a defectos en materiales o mano de obra por parte de March Networks. Los Productos que tengan algún problema dentro de los 30 días siguientes a la fecha de envío original ("**Defectos Detectados en la Instalación del Equipo de Cómputo**"), se reemplazarán de acuerdo con la política de autorización para devolución del producto (RMA, por sus siglas en inglés) de March Networks vigente en ese momento.

6.3. Programas de March Networks: March Networks garantiza que los Productos que son Programas funcionarán materialmente de acuerdo con la descripción funcional que se señala en el manual del usuario suministrado con Programas durante el periodo de garantía aplicable que se establece en la Guía de Garantía que puede obtenerse en https://www.marchnetworks.com/files/company/productinfo.pdf. La única obligación de March Networks y el único derecho del Cliente en caso de incumplimiento a esta garantía será que March Networks haga todo lo que esté a su alcance de buena fe para rectificar que los Programas no está funcionando correctamente o si después de hacer todo lo que esté a su alcance no puede rectificarlo, aceptará la devolución de los Programas y reembolsará al Cliente el precio de compra. March Networks no tendrá obligación conforme a esta garantía si se modifican los Programas o si se utilizan con el equipo de cómputo o los programas de cómputo que no suministre o apruebe March Networks. March Networks hará esfuerzos comercialmente razonables para establecer procedimientos y puntos de verificación en el diseño y proporcionar programas de cómputo a fin de protegerse contra virus u otros códigos maliciosos (en lo sucesivo los "virus"). El Cliente reconoce y conviene que March Networks no puede garantizar ni garantiza que los Programas estén libre de virus al momento de la instalación y que el Cliente es responsable de implementar o hacer que sus usuarios finales implementen todos los procedimientos necesarios o adecuados para proteger los sistemas y datos del Cliente y del usuario final contra los virus.

6.4. Garantía sobre Productos de Terceros: Las garantías del Equipo y de los Programas anteriores no aplican a Productos de Terceros. March Networks no garantiza Productos de Terceros. March Networks hará todo lo que comercialmente sea razonable para ampliar al Cliente cualquier garantía que ofrezcan los fabricantes de Productos de Terceros. El Cliente será el único responsable de registrar Productos de Terceros con el fabricante si ello se requiere como condición para la garantía del fabricante. Los Productos de Terceros que sean defectuosos deben devolverse al fabricante y **no** a March Networks.

6.5. Reparaciones amparadas por la Garantía: March Networks asignará a las partes del Equipo que requieren reparación o reemplazo (en garantía) un número de RMA. El Cliente es responsable de enviar a March Networks las partes del equipo de cómputo que requieren reparación o reemplazo. March Networks reparará y devolverá la pieza o fabricará por anticipado una nueva, a su entera discreción, en la forma establecida en la documentación de reparación de March Networks que esté vigente en ese momento. En caso de que March Networks fabrique por anticipado una refacción, el Cliente enviará las piezas del equipo de cómputo defectuosas a más tardar dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la fecha de la fabricación por parte de March Networks (la "Fecha de Devolución"), a menos que March Networks convenga lo contrario. Si el Cliente no envía las piezas del equipo de cómputo en la Fecha de Devolución, el Cliente pagará el precio de los servicios o del reemplazo de March Networks que en ese momento se encuentre vigente, conforme a lo previsto en la documentación de reparación en vigor a esa fecha. En caso de que no se encuentre ningún defecto en las piezas del equipo de cómputo respecto de las que el Cliente haya solicitado reparación, éste será responsable del procedimiento y de los costos de reparación de March Networks que en ese momento estén en vigor conforme a lo previsto en la documentación de reparación de March Networks vigente a esa fecha.

6.6. Garantía sobre un Producto Reparado: March Networks garantiza que los Productos reparados, renovados y reemplazos ("Producto Reparado") estarán libres de defectos graves y cumplirán substancialmente con la documentación publicada de March Networks que acompaña al Equipo por un plazo igual a lo que resulte mayor entre 90 días siguientes a la fecha de envío o el periodo que reste del periodo original de la garantía relacionado con el Producto Reparado.

6.7. Garantía sobre los Servicios: March Networks garantiza en este acto al Cliente que los Servicios se llevarán a cabo con su propio personal o los representantes o subcontratistas asignados, de manera competente, profesional, bien hecho, de conformidad con las normas actuales de la industria y de acuerdo con el Contrato. March Networks volverá a prestar los Servicios que March Networks determine que no cumplen con esta garantía y que el Cliente le presente por escrito, a más tardar dentro de los 30 (treinta) días inmediatos siguientes a que concluya el Servicio aplicable. Cualquier reclamación de garantía conforme a este documento deberá hacerse por parte del Cliente; no se aceptará ninguna reclamación de un tercero.

6.8. **EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE MARCH NETWORKS FRENTE AL CLIENTE O A CUALQUIER OTRA PARTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALESQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL CLIENTE A MARCH NETWORKS POR EL PRODUCTO DEFECTUOSO, SALVO EN CASO DE MALA CONDUCTA INTENCIONALMENTE O FRAUDE POR PARTE DE MARCH NETWORKS.**

6.9. **LAS GARANTÍAS EXPRESAS PREVISTAS EN ESTA SECCIÓN 6 NO INCLUYEN Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, DECLARACIONES O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACION GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE VERACIDAD DE LA INFORMACIÓN O DE QUE EL PRODUCTO ES ÚTIL PARA EL FIN DETERMINADO, DE QUE NO INFRINGE LA LEY O DERIVAN DE ÉSTA O DE USOS MERCANTILES.**

6.10. **NO OBSTANTE CUALQUIER ESTIPULACIÓN EN CONTRARIO CONTENIDA EN ESTA SECCIÓN 6, LOS PRODUCTOS O SERVICIO PROPORCIONADOS AL CLIENTE PARA EVALUACIÓN Y/O SIN COSTO, SE PROPORCIONAN "COMO ESTÁN" Y SIN GARANTÍA DE NINGUNA NATURALEZA.**

7. DEVOLUCIONES Y REPARACIONES FUERA DE GARANTÍA

7.1. Devolución de Productos: Los Productos no podrán devolverse sin la previa autorización por escrito de March Networks, misma que podrá no otorgarse por cualquier razón o con sujeción a los términos y condiciones razonables que requiera March Networks. Como mínimo, los Productos no podrán devolverse a menos que se encuentren en su empaque original, sin abrirse ni usarse y deberán devolverse dentro de las cuatro (4) semanas después de la fecha de entrega. En caso de que March Networks acepte la devolución de un Producto, el Cliente pagará los costos de envío, así como lo que resulte mayor entre los honorarios por reposición de inventario de March Networks vigentes a esa fecha o el 15% (quince por ciento) del precio al Cliente vigente para dicho Producto devuelto.

7.2. Reparaciones fuera de Garantía: Las reparaciones o reemplazos fuera de garantía de las piezas del equipo de cómputo están sujetas a los procedimientos y costos de reparación que se encuentren vigentes a esa fecha, conforme a lo que se señala en la documentación de reparación de March Networks en vigor en ese momento.

8. CONFIDENCIALIDAD. Los Productos contienen y se suministran con información confidencial, propia y exclusiva de March Networks o de sus licenciantes. El Cliente recibirá y mantendrá dicha información confidencial de March Networks, incluyendo precios y otra información a la que March Networks dé acceso en forma confidencial y el Cliente se obliga a usarla por lo menos con el mismo grado de cuidado que la utiliza para proteger su propia información exclusiva de la misma naturaleza y no menor, a fin de evitar el uso, divulgación o publicación no autorizados de información confidencial de March Networks. El uso y acceso del Cliente a la información confidencial de March Networks se limitará estrictamente a sus empleados que tengan la necesidad de conocerla, quienes habrán convenido de manera contractual cumplir con las obligaciones de confidencialidad en una forma no menos estricta que la que se señala en este documento. Los bocetos, especificaciones, información técnica o de otra clase que suministre March Networks: (a) se usarán únicamente para la instalación y mantenimiento de los Productos; (b) no se usarán en detrimento de los intereses de March Networks y (c) no se reproducirán, usarán ni revelarán a terceros sin el previo consentimiento por escrito de March Networks.

9. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

9.1. El Cliente reconoce el valor del crédito mercantil relacionado con el nombre y las marcas registradas de March Networks y/o de sus proveedores y la identificación de los Productos con dicho nombre y marcas. El Cliente no ocultará, llevará a cabo o permitirá la remoción o alteración de cualquier marca, número de patente, etiqueta, número de serie o artículo similar de March Networks o, en su caso, de sus proveedores que se encuentre adherido al Producto, materiales y empaquetado relacionados.

9.2. Todos los derechos sobre los diseños, modelos, patrones, especificaciones, derechos de autor, patentes, secretos comerciales, marcas registradas y demás propiedad intelectual y/o propiedad industrial sobre los Productos, documentación y materiales relacionados continuarán siendo de March Networks o de los proveedores. El Cliente no copiará, hará extractos, traducirá, hará ingeniería inversa o en alguna otra forma modificará cualquiera de los Productos que proporcione March Networks. Todos los derechos de propiedad intelectual, incluyendo derechos de autor, patentes, descripciones de patentes e invenciones (sean o no patentables), marcas de servicio de marcas, secretos comerciales, conocimientos técnicos y otra información confidencial, imagen comercial, nombres comerciales, logotipos, denominaciones sociales o nombres de dominio, junto con todo el crédito mercantil relacionado con lo anterior, obras derivadas y todos los demás derechos (en lo sucesivo y de manera conjunta los "Derechos de Propiedad Intelectual") sobre y respecto de todos los Productos, documentos, producto del trabajo y demás materiales que se entregan al Cliente conforme a este documento y que March Networks prepara o que un tercero prepara en su nombre durante la prestación de los Servicios (en lo sucesivo los "Entregables"), serán propiedad de March Networks. March Networks otorga en este acto al Cliente una licencia limitada, no exclusiva, intransferible y no sub licenciable y revocable para usar los Entregables únicamente para fines comerciales internos y no para su reventa, uso con una segunda licencia o distribución, a menos que March Networks expresamente convenga lo contrario por escrito. La venta de los Productos por parte de March Networks no implica el otorgamiento de ninguna licencia, impedimento para ejercer un derecho o cualquier otro acto, conforme a cualquier patente, derecho de autor, secreto comercial, marca u otro derecho intelectual o industrial.

9.3. El Cliente expresamente reconoce y conviene que cualquier Programa entregado conforme a este documento no se vende, sino que se otorga con licencia al Cliente, con sujeción a los términos del Contrato de Licencia al Usuario Final (EULA por sus siglas en inglés) de Programas, aplicable de March Networks. Todos los derechos sobre los Programas continuarán siendo de March Networks o de sus proveedores y se otorga al Cliente una licencia no exclusiva, intransferible, no sublicenciable ,revocable y limitada para usar los Programas junto con los Productos solo para uso del negocio interno del Cliente a menos otra cosa se acuerde por escrito con March Networks . El Cliente no copiará, traducirá, modificará ni creará ni permitirá que ningún tercero copie, traduzca, modifique o cree obras derivadas, realice ingeniería inversa, haga decodificaciones, otorgue sublicencias, preste, rente, arriende, ceda, transfiera u ofrezca Programas en un ambiente receptor o que utilice en cualquier otra forma los Programas o cualquier versión de los mismos, salvo por lo expresamente permitido conforme a los términos del EULA aplicable. March Networks a su entera discreción modificará en cualquier momento el EULA estándar de March Networks.

9.4. Aviso de Infracción: El Cliente notificará a March Networks respecto de cualquier usurpación o infracción real o posible de Derechos de Propiedad Intelectual de March Networks o de sus proveedores, cualquier violación o incumplimiento del EULA y cualquier reclamación o procedimiento que involucre los Productos, tan pronto como el Cliente tenga conocimiento de ello. El Cliente cooperará con March Networks, incluyendo en cualquier procedimiento legal, para evitar o detener el uso no autorizado, reproducción, modificación, distribución, infracción, usurpación o sublicencia de los Productos y hará valer los términos del EULA aplicable.

10. INDEMNIZACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

10.1. El Cliente indemnizará y mantendrá a March Networks en paz y a salvo de daños, gastos o pérdidas que resulten de reclamaciones por infracción real o supuesta de patentes, derechos de autor, marcas registradas,secretos comerciales u otros derechos de propiedad industrial o intelectual que resulten del uso no autorizado o modificación de los Productos por parte del Cliente

o del cumplimiento de los diseños, especificaciones o instrucciones de March Networks.

10.2. Con sujeción a la Sección 10.1, March Networks defenderá o resolverá, a su costa, cualquier acción que se presente contra el Cliente en la medida que dicha acción se base en una reclamación de que los Productos infringen alguna patente, derecho de autor o secreto comercial canadiense o estadounidenses. March Networks pagará todos los costos y daños que resulten de dicha reclamación, cuyo pago se condene en definitiva al Cliente o se convenga que lo liquide March Networks, SIEMPRE Y CUANDO: (a) el Cliente haya pagado el precio de compra por el Producto supuestamente infractor; (b) March Networks sea notificado por escrito por el Cliente dentro de los 10 (diez) siguientes a la fecha en que el Cliente tenga conocimiento de la reclamación; (c) March Networks tenga el control absoluto de la defensa de la reclamación y todas las negociaciones para su arreglo o transacción; (d) la reclamación no resulte del uso no autorizado o modificación de los Productos o del uso de los Productos junto con cualquier equipo o programa no suministrado o aprobado por March Networks; (e) el Cliente no haya hecho ni haga admisiones respecto de la supuesta infracción y (f) el Cliente proporciona toda la ayuda que March Networks pudiera requerir.

10.3. En caso de que todo o parte de los Productos lleguen a estar o, en opinión de March Networks, pudieran llegar a estar sujetos a reclamación de infracción de una patente, derechos de autor, secreto comercial, marca registrada u otro derecho de propiedad industrial o intelectual o se ordene el uso de todo o parte de los Productos como resultado de cualquier reclamación, el Cliente permitirá a March Networks, a su opción y gasto, ya sea: (i) obtener del Cliente el derecho de continuar utilizando los Productos; (ii) reemplazar los Productos afectados con Productos no infractores; (iii) modificar los Productos afectados para que no sean infractores; o (iv) retirar los Productos afectados y reembolsar el precio de compra de los mismos, menos una cantidad razonable de depreciación. En caso de reclamación o reclamación anticipada de la infracción antes del vencimiento del Periodo de Evaluación, March Networks podrá solicitar el retiro inmediato de los Productos de los establecimientos del Cliente, a costa exclusiva de March Networks, sin mayor responsabilidad para el Cliente.

10.4. El Cliente se obliga a indemnizar, defender y sacar a March Networks y a sus empleados, directores, oficiales asociados, subsidiarias, dueños, agentes, contratistas, proveedores y otros representantes "Representantes" en paz y a salvo de toda clase de reclamaciones de terceros que deriven de actos y/u omisiones del Cliente o de sus empleados o representantes.

10.5. **SIN PREJUICIO DE LO DISPUESTO EN ESTE DOCUMENTO, LA INDEMNIZACIÓN LIMITADA QUE MARCH NETWORKS OTORGA EN ESTA SECCIÓN 10 EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS, NO APLICARÁ NI ESTARÁ DISPONIBLE PARA PRODUCTOS DE TERCEROS NI EN RELACIÓN CON ÉSTOS.**

10.6. **LO ANTERIOR ESTABLECE LA OBLIGACIÓN ABSOLUTA DE MARCH NETWORKS CON RESPECTO A CUALQUIER INFRACCIÓN REAL O SUPUESTA DE CUALQUIER PATENTE, DERECHO DE AUTOR, SECRETO COMERCIAL, MARCA REGISTRADA, PATRÓN METÁLICO TRIDIMENSIONAL U OTRO DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL O INDUSTRIAL.**

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI MARCH NETWORKS NI SUS REPRESENTANTES SERÁN RESPONSABLES FRENTE AL CLIENTE EN NINGUNA FORMA, YA SEA COMO RESULTADO DE UNA RECLAMACIÓN O ACCIÓN CON BASE EN ESTIPULACIONES CONTRACTUALES O POR RESPONSABILIDAD CIVIL DERIVADA DE ACTOS ILÍCITOS O POR CUALQUIER OTRA CAUSA, POR DAÑOS O PERJUICIOS INDIRECTOS, ESPECIALES, RESULTANTES O PUNITIVOS, O POR PÉRDIDA DE UTILIDADES, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE DATOS O NO OBTENER LOS AHORROS ESPERADOS U OTRA PÉRDIDA COMERCIAL O ECONÓMICA DE CUALQUIER NATURALEZA, INCLUYENDO SIN LIMITACION CUALQUIER DAÑOS RESULTANTES QUE DERIVEN DE CUALQUIER RECLAMACIÓN EN CONTRA DEL CLIENTE POR ALGUNA PERSONA, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS SEAN PREVISIBLES E INDEPENDIENTEMENTE DE QUE MARCH NETWORKS HAYA SIDO NOTIFICADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS. EN NINGÚN CASO, LA TOTAL RESPONSABILIDAD ACUMULABLE Y COLECTIVA DE MARCH NETWORKS Y SUS REPRESENTANTES PARA TODAS LAS RECLAMACIONES DERIVADAS O RELACIONADAS CON EL CONTRATO EXCEDERÁN LA CANTIDAD PAGADA POR EL CLIENTE PARA LOS PRODUCTOS ADQUIRIDOS CONFORME A SU PEDIDO CORRESPONDIENTE. LAS ESTIPULACIONES ANTERIORES QUE LIMITAN LA RESPONSABILIDAD DE LOS EMPLEADOS, REPRESENTANTES, DE MARCH NETWORKS SE CONSIDERARÁN ESTIPULACIONES DE UN FIDEICOMISO PARA BENEFICIO DE ESOS REPRESENTANTES Y SERÁN EXIGIBLES POR ÉSTOS EN SU CARÁCTER DE FIDEICOMISARIOS.

12. REVENDEDORES AUTORIZADOS. Los clientes que han sido autorizados por escrito por March Networks para revender los Productos: (i) se abstendrán de hacer reclamaciones, declaraciones u otorgar garantías al usuario final en relación con los Productos, distintas a aquéllas hechas por March Networks en este documento, sin el previo consentimiento por escrito de March Networks; (ii) indemnizarán, defenderán y sacarán a March Networks, y sus Representantes en paz y a salvo de las reclamaciones de los usuarios finales y de cualquier terceras partes que deriven de actos y/u omisiones del Cliente y de sus Representantes; (iii) contratarán un seguro de responsabilidad a un nivel suficiente para proteger a March Networks y sus Representantes de todas esas reclamaciones, designando a March Networks como asegurado adicional; (iv) revenderán los Productos sólo en el territorio/mercado que ha sido aprobado por escrito por March Networks y que el Cliente está autorizado con licencia para hacer negocios, y (v) se asegurarán de que el usuario final reciba la EULA aplicable para los Programas y/o los Términos de Servicios de March Networks por suscripción

13. FUERZA MAYOR. March Networks no será responsable de la demora en el cumplimiento o incumplimiento de cualquier naturaleza como consecuencia de caso fortuito, temblores, escasez de suministros, dificultades de transporte, controversias laborales, disturbios, guerra, incendio, explosión, epidemias u otros desastres más allá del control razonable de March Networks o derivados de circunstancias no previsibles. March Networks hará todo lo que razonablemente esté a su alcance para cumplir con las fechas acordadas; sin embargo, dichas fechas sólo serán posibles fechas y no se considerará que March Networks incumple sus obligaciones o en alguna otra forma es responsable de danos, reclamaciones costos, honorarios, cargos o pérdidas sufridas o incurridas por el Cliente, en cada caso, en la medida que se derive directa o indirectamente de cualquier demora por algún acto u omisión del Cliente o sus Representantes.

14. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU. Si el Cliente o el usuario final de cualquier Programa (y Documentación relacionada) que se proporcione conforme a este documento es el gobierno de los Estados Unidos de América, aplicarán la siguientes estipulaciones: Los Programas y la Documentación relacionada se proporcionan al gobierno de los Estados Unidos como programas comerciales y/o documentación de programas bajo licencias que generalmente se proporcionan al público, en la medida que dichas licencias sean congruentes con la ley federal y en cualquier otra forma cumplan con las necesidades del gobierno. Por ello, el gobierno tendrá sólo aquéllos derechos que se especifican en la licencia prevista en este documento, según se establece en la sección 12.212 (a) del Reglamento Federal de Adquisición (FAR, por sus siglas en inglés). Si dicha licencia no cumple con las necesidades del gobierno o no es congruente con la ley federal, el gobierno conviene en devolver a March Networks los Programas y los Productos no utilizados.

15. CESIÓN. El Cliente no cederá, traspasará o en alguna otra forma enajenará todo o parte de sus derechos u obligaciones conforme a este documento o intereses en el mismo o en relación con el pedido del Cliente (ya sea en forma voluntaria, por ministerio de ley o en cualquier otra forma incluyendo sin limitación cualquier fusión adquisición o cambio de control de la transacción), sin el previo consentimiento por escrito de March Networks.

16. PROHIBICIÓN DE USOS PELIGROSOS. El Cliente reconoce que es intención usar los Productos para usos comerciales generales. Sin la ingeniería de diseño de red adecuada, los Productos no podrán venderse, utilizarse bajo licencia ni en alguna otra forma distribuirse para utilizarse en ambientes peligrosos que requieran funcionamiento a prueba de fallas, tales como en la operación de instalaciones nucleares, sistemas de navegación o comunicación aérea, control de tráfico aéreo, máquinas de soporte vital, sistemas de armas o cualquier otra aplicación en donde la falla de los Productos pudiera dar lugar en forma directa a la muerte, daños a terceros en su persona o daños al ambiente o físicos graves. El Cliente conviene en este acto que el uso, venta, licencia u otra distribución de los Productos por cualquier aplicación sin el previo consentimiento por escrito de March Networks será a riesgo exclusivo del Cliente. El Cliente se obliga a indemnizar, defender y sacar a March Networks en paz y a salvo de reclamaciones de pérdidas, costos, daños por gastos , honorarios y otras obligaciones que deriven o se relacionen con el uso, venta, licencia u otra distribución de los Productos para dichas aplicaciones.

17. CUMPLIMIENTO CON LAS PRÁCTICAS COMERCIALES. El Cliente cumplirá con los reglamentos de exportación relacionados con los Productos vigentes en cualquier momento. Sin limitar la generalidad de lo anterior, el Cliente garantiza de manera expresa que no exportará, reexportará o transbordará en forma directa o indirecta todo o parte de los Productos en contravención a las leyes, reglas o reglamentos de exportación de Canadá, los Estados Unidos o a la Unión Europea. Cualquier exportación fuera del destino de envío del Cliente original violará la Sección 6 de garantías de Productos y la Sección 10.2 de indemnización. Durante el Periodo de Evaluación, el Cliente tendrá derecho a eliminar los Productos del lugar de instalación designado distinto a su devolución a March Networks, sin su previo consentimiento por escrito.

18. INTERPRETACIÓN

18.1. General: Si cualquier estipulación de este Contrato se considera inexigible por un tribunal competente, las estipulaciones restantes continuarán en vigor. Todos los encabezados y títulos contenidos en este documento se insertan únicamente para fines de conveniencia y fácil referencia y no se tomarán en cuenta para la interpretación de cualquier estipulación. Todas las notificaciones deberán hacerse por escrito y entregarse ya sea en persona o por medios en los que conste un acuse de recibo (incluyendo sin limitación de manera electrónica), de conformidad con la información de contacto proporcionada en este Contrato. Cualquier de las partes actualizará su información de contacto mediante aviso por escrito a la otra parte. Todas las notificaciones surtirán efectos cuando se reciban. Cualquier consentimiento de las partes o dispensa al incumplimiento de alguna obligación de la otra parte, ya sea en forma expresa o implícita, no se considerará como el consentimiento o dispensa de un incumplimiento distinto o posterior. *The parties hereby confirm that it is their wish that the Agreement, as well as all other documents relating hereto have been and shall be drawn up in the English language. Les parties aux présentes confirment leur volonté que cette convention, de même que tous les documents qui s'y rattachent, y compris tout avis, soient rédigés en langue anglaise.* Las partes confirman que es su deseo que este Contrato, así como cualquier otro documento relacionado con el mismo se redacten en idioma inglés. Si March Networks proporciona una traducción de la versión en inglés de este Contrato, el Cliente conviene que dicha traducción se proporciona sólo para fines de conveniencia y que la versión en inglés y no la traducción será la versión legalmente obligatoria para el Cliente y dejará sin efecto cualquier otra versión en caso de conflicto.

18.2. Ley Aplicable: El Cliente y March Networks excluyen de manera expresa la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercadería (la Convención de Viena de 1980). La ley aplicable para este Contrato se señala en la forma siguiente:

a) Para pedidos entregados en Canadá, Latinoamérica (excluyendo México), y Asia, "March Networks" significa March Networks Corporation y este Contrato se regirá por las leyes nacionales de la Provincia de Ontario, Canadá (excluyendo los principios de conflictos de leyes), y los tribunales de dicha Provincia será los únicos tribunales competentes para tratar y resolver todos los asuntos que deriven del mismo.
b) Para pedidos entregados en los Estados Unidos de América, "March Networks" significa "March Networks, Inc." y este Contrato se regirá de acuerdo con las leyes del Estado de Nueva York (excluyendo los principios de conflictos de leyes) y los tribunales Federales ubicados en Nueva York serán los tribunales competentes para tratar y resolver todos los asuntos que deriven de este Contrato.
c) Para pedidos entregados en México, "March Networks" significa March Networks de México S.A. de C.V. y este Contrato se interpretará de conformidad con las leyes de México. Para la interpretación y cumplimiento de las obligaciones señaladas en este documento, las partes se someten a las leyes y tribunales competentes ubicados en el Distrito Federal.
d) Para pedidos entregados en la Unión Europea o el Reino Unido "March Networks" significa March Networks s.r.l., "Cliente" significa cualquier cliente que no sea una persona física y que actúe para fines fuera de su comercio, negocio, oficio o profesión y este Contrato se regirá de conformidad con las leyes de Italia. El Tribunal de Milán será el tribunal competente para tratar y resolver todos los asuntos que deriven de este Contrato.
e) Para pedidos entregados en Australia y Nueva Zelanda, "March Networks" significa March Networks (Australia) Pty Limited y este Contrato se regirá de conformidad con las leyes del Estado de Nueva Gales del Sur, Australia (excluyendo sus principios de conflicto de leyes), y los tribunales de dicho Estado serán los tribunales exclusivos para tratar y resolver todos los asuntos que se deriven de este Contrato.

f) Para pedidos entregados en África o Medio Oriente, "March Networks" significa March Networks Corporación (DMCC Sucursal) a menos que se indique lo contrario mediante notificación por escrito al Cliente, este Acuerdo se regirá por las leyes comunes de Inglaterra (excluyendo sus conflictos de disposiciones legales), y los tribunales de Inglaterra tendrán jurisdicción exclusiva para tratar y resolver todos los asuntos que se deriven de este Contrato

NON BINDING TRANSLATION